

# за фасадом буржуазной демократии

Г. МОСКВА

СОВЕТСКИМ НАБЫТУРА

## ПЬЕСА НАИЗНАНКУ

Когда на сцене Королевского шекспировского театра упал занавес и зажегся свет, выяснилось, что авторов пьесы уже в зале не было. Не было, несмотря на то, что давалась премьера, и премьера долгожданная. Авторы покинули спектакль задолго до его окончания. Покинули в знак протеста против того, что их остросоциальное произведение, перекликающееся с кровавыми событиями в Ирландии, было поставлено «от обратного».

Речь идет о последней премьере известного английского театра — пьесе крупного ирландского писателя Джона Ардена «Остров могущества», написанной им в соавторстве с его женой Маргарет Д'Арси. Режиссер Дэвид Джонс, как свидетельствует пресса, приложил немало усилий, чтобы превратить антиимпериалистическое произведение Д. Ардена и М. Д'Арси в произведение проимпериалистическое.

В своем интервью газете «Морнинг стар» драматурги рассказали, что часть зрителей, не выдержав позорного зрелища, вместе с ними вышла из зала.

«Мы обращаемся к критикам с единственной просьбой,— сказала М. Д'Арси,— при разборе пьесы «Остров могущества» просим учесть наше подлинное отношение к проблеме, а не то, как оно истолковано в спектакле Дэвида Джонса».

12 ЯНВ 1973

333